

# **THAI GARDEN ApS**

Årsrapport

1. januar 2014 - 31. december 2014

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den

**15/05/2015**

---

**Phuong Xuan Ngo**

---

**Dirigent**

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger .....	3
------------------------------	---

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning .....	4
-------------------------	---

**Erklæringer**

Den uafhængige revisors erklæringer .....	5
---	---

**Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	7
-------------------------	---

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis .....	8
Resultatopgørelse .....	10
Balance .....	11
Noter .....	13

# Virksomhedsoplysninger

**Virksomheden**

THAI GARDEN ApS  
Jernbanegade 2  
9000 Aalborg

CVR-nr: 28288662  
Regnskabsår: 01/01/2014 - 31/12/2014

**Revisor**

Revisionsfirmaet Peter Kristensen  
Digtervejen 9  
9200 Aalborg SV

# Ledespåtegning

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for 2014 for Thai Garden ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2014 samt resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 2014.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aalborg, den 06/05/2015

## Direktion

Phuong Xuan Ngo

## Fravalg af revision for det kommende regnskabsår

Generalforsamlingen har besluttet, at årsregnskabet for de kommende regnskabsår ikke skal revideres. Ledelsen anser betingelserne for at fravælge revision for opfyldt.

Phuong Xuan Ngo  
Dirigent Direktion

# Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejerne i THAI GARDEN ApS

## Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for THAI GARDEN ApS for regnskabsåret 1. januar 2014 - 31. december 2014, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2014 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2014 - 31. december 2014 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## **Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering**

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aalborg, 06/05/2015

Peter Kristensen  
registreret revisor  
Revisionsfirmaet Peter Kristensen

# Ledelsesberetning

## Hovedaktiviteter

Selskabets aktivitet er drift af restaurationsvirksomhed.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultat anses for tilfredsstillende. Årets resultat udviser et overskud på kr. 154.748. Årets resultat har været præget af, at ejendommen har gennemgået store vedligeholdelsesændringer og facaden har bl.a. dækket til og skjult restauranten.

## Begivenheder efter regnskabsafslutning

Der er ikke indtruffet særlige begivenheder efter regnskabsårets afslutning.

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

## Generelt

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabsprincipper som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

## Resultatopgørelse

### Bruttofortjeneste/-tab

Selskabet har af konkurrencemæssige hensyn valgt at sammendrage nettoomsætningen, lagerændringer samt, eksterne omkostninger, jf. årsregnskabslovens § 32.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

## Balance

### Materielle anlægsaktiver

Indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Indretning af lejede lokaler: 5 år

Driftsmidler og inventar: 5 år

Aktiver med en kostpris under kr. 12.600 pr. enhed indregnes i resultatopgørelsen på anskaffelsestidspunktet.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealiseringsværdien, hvor denne er lavere.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte a conto skatter. Selskabet er sambeskattet med moderselskabet.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabs- og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, fx vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil de forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inde for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte skatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og -satser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt næste års skattesats.

### **Gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser indregnes til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### **Forslag til udbytte for regnskabsåret**

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som en særskilt post under egenkapitalen indtil endelig godkendelse.

# Resultatopgørelse 1. jan 2014 - 31. dec 2014

	Note	2014 kr.	2013 kr.
<b>Bruttofortjeneste/Bruttotab .....</b>		<b>2.296.687</b>	<b>3.005.585</b>
Personaleomkostninger .....	1	-1.994.843	-2.299.536
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....	2	-94.447	-99.049
<b>Resultat af ordinær primær drift .....</b>		<b>207.397</b>	<b>607.000</b>
Andre finansielle indtægter .....	3	6.781	0
Øvrige finansielle omkostninger .....	4	-7.744	-5.069
<b>Ordinært resultat før skat .....</b>		<b>206.434</b>	<b>601.931</b>
Skat af årets resultat .....	5	-51.686	-151.760
<b>Årets resultat .....</b>		<b>154.748</b>	<b>450.171</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Foreslået udbytte indregnet under egenkapitalen .....		900.000	
Overført resultat .....		-745.252	
<b>I alt .....</b>		<b>154.748</b>	

# Balance 31. december 2014

## Aktiver

	Note	2014 kr.	2013 kr.
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....		197.478	291.925
<b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>6</b>	<b>197.478</b>	<b>291.925</b>
<b>Anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>197.478</b>	<b>291.925</b>
Råvarer og hjælpematerialer .....		49.191	67.164
<b>Varebeholdninger i alt .....</b>		<b>49.191</b>	<b>67.164</b>
Tilgodehavender hos associerede virksomheder .....		706.781	0
Andre tilgodehavender .....		205.596	192.449
<b>Tilgodehavender i alt .....</b>		<b>912.377</b>	<b>192.449</b>
Likvide beholdninger .....		134.146	1.173.222
<b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>		<b>1.095.714</b>	<b>1.432.835</b>
<b>Aktiver i alt .....</b>		<b>1.293.192</b>	<b>1.724.760</b>

# Balance 31. december 2014

## Passiver

	Note	2014 kr.	2013 kr.
Registreret kapital mv. ....		125.000	125.000
Overført resultat .....		289.534	1.034.786
Forslag til udbytte .....		0	49.200
<b>Egenkapital i alt .....</b>	<b>7</b>	<b>414.534</b>	<b>1.208.986</b>
Hensættelse til udskudt skat .....		1.394	8.483
<b>Hensatte forpligtelser i alt .....</b>		<b>1.394</b>	<b>8.483</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser .....		49.737	65.846
Gældsforpligtelser til tilknyttede virksomheder .....		479.675	0
Skyldig selskabsskat .....		12.775	127.325
Anden gæld .....		335.077	314.120
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>877.264</b>	<b>507.291</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>877.264</b>	<b>507.291</b>
<b>Passiver i alt .....</b>		<b>1.293.192</b>	<b>1.724.760</b>

# Noter

## 1. Personaleomkostninger

	2014 kr.	2013 kr.
Lønninger	1.931.186	2.132.637
Pensionsbidrag	17.010	118.333
Andre omkostninger til social sikring mv.	46.647	48.566
	<b>1.994.843</b>	<b>2.299.536</b>

## 2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver

	2014 kr.	2013 kr.
Driftsmidler og inventar	94.447	84.822
Fortjeneste/tab salg af driftsmidler	0	14.227
	<b>94.447</b>	<b>99.049</b>

## 3. Andre finansielle indtægter

	2014 kr.	2013 kr.
Renter fra sssocierede virksomheder	6.781	0
	<b>6.781</b>	<b>0</b>

## 4. Øvrige finansielle omkostninger

	2014 kr.	2013 kr.
Renter til tilknyttede virksomheder	2.386	0
Øvrige finansielle omkostninger	5.358	5.069
	<b>7.744</b>	<b>5.069</b>

## 5. Skat af årets resultat

	2014 kr.	2013 kr.
Aktuel skat	58.775	155.325q
Regulering af udskudt skat	- 7.089	- 3.565
	<b>51.686</b>	<b>151.760</b>

## 6. Materielle anlægsaktiver i alt

	Indretning af lejede lokaler kr.	Drifts- midler og inventar kr.
Kostpris primo	87.323	689.493
Tilgang	0	0
Afgang	0	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>87.323</b>	<b>689.493</b>
Afskrivning primo	87.323	397.568
Årets afskrivning ved afgang	0	0
Årets afskrivninger	0	94.447
<b>Af- og nedskrivning ultimo</b>	<b>87.323</b>	<b>492.015</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>0</b>	<b>197.478</b>

## 7. Egenkapital i alt

	Anparts- kapital kr.	Overført resultat kr.	Foreslået udbytte kr.	I alt kr.
Saldo primo	125.000	1.034.786	49.200	1.208.986
Udbetalt udbytte	0	0	- 949.200	- 949.200
Årets resultat	0	- 745.252	900.000	154.748
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b>125.000</b>	<b>289.534</b>	<b>0</b>	<b>414.534</b>

## 8. Oplysning om pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Ingen pantsætninger, kautions- og sikkerhedsstillelser mv.